

¡Síguenos para
noticias y
actualizaciones!

CENTER FOR HEALING & HOPE



Facebook



en español



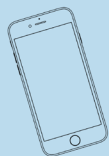
YouTube



Instagram



Website



To scan: Open camera on your phone, point at QR code, follow link!

Para escanear: Abra la cámara en su teléfono, apunte al código QR, siga el enlace!

Contáctanos

400 W. Lincoln Ave., Goshen, IN 46526
P.O. Box 195 (la dirección postal)
Goshen, IN 46527-0195

Número telefónico: 574-534-4744 ext 209

Correo electrónico: hope@chhclinics.org

Número de texto de recursos para inmigrantes: 574-205-9425

Sitio web: chhclinics.org

8.15.2025

GUIA DE RECURSOS PARA INMIGRANTES CONDADO DE ELKHART INDIANA

*No importa de dónde eres,
estamos contentos que seas
nuestro vecino.*

No matter where you are
from, we're glad you're
our neighbor.

CENTER FOR HEALING & HOPE

Elkhart County HOPE

Impreso con el
generoso apoyo de:



Everence®

GUIA DE RECURSOS PARA INMIGRANTES

Desde 2020, El Centro de Salud y Esperanza (CHH) ha proporcionado esta guía como un recurso gratuito para la comunidad.



Misión

La misión de CHH es proporcionar atención médica asequible para las personas sin seguro y servicios de defensa para los inmigrantes. Somos un lugar acogedor al servicio de la comunidad con Cristo como nuestro ejemplo.

Visión

Visualizamos una comunidad en la que se dismantelen las barreras al bienestar y todas las personas tengan la oportunidad de vivir vidas sanas, seguras y vibrantes.

Programas y servicios de CHH

- FONDO DE RECURSOS PARA INMIGRANTES
- GUÍA DE RECURSOS PARA INMIGRANTES
- TARJETAS DE IDENTIFICACIÓN DE RESIDENTES DE GOSHEN (GRID)
- PROGRAMA DE AYUDANTES NATURALES
- ATENCIÓN MÉDICA PARA PERSONAS SIN SEGURO MÉDICO

Para obtener más información sobre los recursos, comuníquese con la Coordinadora de Recursos para Inmigrantes llamando al 574-534-4744 ext. 209, enviando un correo electrónico a hope@chhclinics.org o enviando un mensaje de texto al 574-205-9425.



Escanee el código QR para ver esta guía en su teléfono

NATURAL HELPERS

¿Necesitas ayuda para acceder a recursos comunitarios como comida, clases de inglés, atención médica, y más?



¿Qué es el Programa de Natural Helpers?

El programa Natural Helpers en el Centro de Salud y Esperanza conecta a los inmigrantes con un voluntario que habla su idioma y puede ayudarlo a acceder a los muchos recursos disponibles para los inmigrantes en el condado de Elkhart.



¿Cómo me encuentro con un Natural Helper?

El Coordinador de Recursos para Inmigrantes en el Centro de Salud y Esperanza puede conectarlo con un Natural Helper que puede ayudarlo con sus necesidades únicas.



¿Cómo me comunico con el Coordinador de Recursos para Inmigrantes del Centro de Salud y Esperanza?

Envíe un mensaje de texto con la palabra “soporte” al (574) 205-9425 y alguien le responderá dentro de unos días. También puede llamar al 574-534-4744 o enviar un correo electrónico a hope@chhclinics.org.

ÍNDICE DE RECURSOS

MÉDICO.....	4-10
CLINICAS.....	4-5
DENTISTAS.....	5-6
SALUD MENTAL.....	7-8
NAVEGADORES DE ASISTENCIA MEDICA.....	9
SALUD PUBLICA.....	10
LEGAL.....	11-15
INMIGRACION.....	11-13
CIVIL.....	14
CONSULADOS	16
TARJETAS DE IDENTIFICACIÓN MUNICIPAL.....	17
INTERPRETACIÓN/TRADUCCIÓN.....	18
DISPENSARIO DE COMIDAS.....	19-22
COMEDOR COMUNITARIO.....	23
DISPENSARIO DE ROPA.....	24
ASISTENCIA FINANCIERA.....	25
VIVIENDA.....	26-27
ALBERGUE TEMPORAL.....	26
VIVIENDA ASEQUIBLE.....	27
EDUCACIÓN DE ADULTOS.....	28-30
CLASES DE INGLÉS.....	28-29
CERTIFICADOS Y DIPLOMAS.....	29-30
EDUCACIÓN UNIVERSITARIA.....	31
NIÑOS Y CRIANZA.....	32-35
RECURSOS FAMILIARES.....	32-33
ACTIVIDADES RECREATIVAS.....	34-35
INSTITUCIONES FINANCIERAS.....	36-37
INFORMACIÓN DE EMPLEO.....	37
SERVICIOS DE CIUDAD.....	39-42
TRANSPORTE.....	41
BIBLIOTECAS.....	42
OTROS SERVICIOS.....	42-43
LÍNEAS DE AYUDA.....	44-47

RECURSOS MÉDICOS

CLINICAS

EL CENTRO DE SALUD Y ESPERANZA (CHH)

Proporciona servicios médicos de bajo costo a personas sin seguro medico y servicios de apoyo para inmigrantes.

- VISITAS MÉDICAS CON CITA PREVIA/ESPACIOS LIMITADOS SIN CITA
- CLÍNICA DE CUIDADO CRÓNICO
- PROGRAMA DE DIABETES

(574) 534-4744

400 W. Lincoln Ave., **GOSHEN**, IN 46526

<https://chhclinics.org>

HEART CITY HEALTH

Proporciona acceso a cuidados de salud primaria y preventiva, independientemente de su estado de seguro medico o capacidad de pago.

- VISITAS MÉDICAS CON CITA PREVIA
- SALUD DE LA MUJER (OBSTRETRICIA)
- FARMACIA DE SERVICIO COMPLETO
- CHIROPRACTICO

SIMPSON: **(574) 293-0052;**

236 Simpson Avenue, **ELKHART**, IN 46516

SCENIC: **(574) 350-2500;**

148 W. Hively Ave. Ste.1 **ELKHART**, IN 45617

<https://www.heartcityhealth.org/>

RECURSOS MÉDICOS

CLINICAS

MAPLE CITY HEALTH CARE CENTER

Proporciona y promueve atención asequible, accesible e integrada de calidad, para pacientes establecidos.

- CITAS MEDICAS CON CITA PREVIA
- CLINICA DE CUIDADO CRÓNICO
- EMBARAZO Y NUEVO CUIDADO DEL BEBÉ

Northside: **(574) 534-3300;**

213 Middlebury St. **GOSHEN**, IN 46528

Vista: **(574) 534-0088;**

808 N. 3rd St. **GOSHEN**, IN 46528

Westend: **(574) 534-3300;**

2606 Peddlers Village Rd., Ste 210 **GOSHEN**, IN 46526

<https://mchcc.org/>

DENTISTAS

GOSHEN DENTAL AND ORTHODONTICS

Proporciona todo tipo de servicios dentales

- SERVICIOS DENTALES PARA NIÑOS Y ADULTOS
- CUIDADO DE ORTODONCIA

(574) 501-4901

1830 Rieth BLVD. **GOSHEN**, IN 46526

<https://goshendentalandorthodontics.com/>

RECURSOS MÉDICOS

DENTISTAS

HEART CITY DENTAL

Proporciona una gama completa de servicios dentales asequibles

- SERVICIOS DENTALES PARA NIÑOS, ADULTOS Y PERSONAS MAYORES

(574) 970-1937

2100 Superior Street **ELKHART**, IN 46516

<https://www.heartcityhealth.org/>

MAPLE CITY DENTAL

Proporciona servicios dental preventivo y restaurativo

- SERVICIOS DENTALES PARA NIÑOS & ADULTOS

(574) 500-3737

814 N. 3rd. St. **GOSHEN**, IN 46528

<https://mchcc.org/>

ROBBINS DENTAL CLINIC (HEALTHY BEGGINIGNS)

Proporciona servicios dentales y referimientos.(UNICAMENTE EN LA OFFICINA DE ELKHART)

- SERVIICO PARA NIÑOS DE EDADES DE 12 MESES A 15 AÑOS
- TIENEN QUE RESIDIR EN EL ESTADO DE INDIANA
- ELEGIBILIDAD BASADO A INGRESOS

(574) 522-6702

1400 Hudson St. **ELKHART**, IN 46516

<https://healthybeginningsekhart.org/dental-services/>

RECURSOS MÉDICOS

SALUD MENTAL

MAPLE CITY HEALTH CARE CENTER

- SALUD DE COMPORTAMIENTO Y ASESORAMIENTO
- GRUPOS DE VIDA SALUDABLE
- GRUPOS DE SOPORTE CLINICOS

Northside: **(574) 534-3300;**

213 Middlebury St. **GOSHEN**, IN 46528

Vista: **(574) 534-0088;**

808 N. 3rd St. **GOSHEN**, IN 46528

Westend: **(574) 534-3300;**

2606 Peddlers Village Rd., Ste 210 **GOSHEN**, IN 46526

<https://mchcc.org/>

NORTHERN INDIANA HISPANIC HEALTH COALITION

Proporciona programas y servicios de atención preventiva de salud para satisfacer las necesidades únicas de la comunidad hispana.

- PROGRAMAS DE EDUCACIÓN DE SALUD MENTAL
- REFERENCIAS A MÉDICOS

(574) 522-0966

Línea gratuita: 1-877-21-SALUD (72583)

444 N. Nappanee St. **ELKHART**, IN 46514

<http://www.nihhc.com/>

RECURSOS MÉDICOS

SALUD MENTAL

OAKLAWN

Proporciona tratamiento de salud mental y de adicciones para niños, adolescentes y adultos en los condados de Elkhart y St. Joseph.

- CLÍNICA DE ACCESO ABIERTO (NO NECESITA CITA)
- EQUIPO MOVIL DE RESPUESTA JUVENIL (EDADES 8-22)
- CENTRO DE CRISIS
- ADMINISTRACIÓN DE CASOS
- CAPACITACIÓN
- TRATAMIENTO AMBULATORIO DE ADICCIONES
- AYUDA PARA PERSONAS SIN HOGAR

(574) 533-1234

330 Lakeview Drive **GOSHEN**, IN 46528

Horarios de clínica

Lunes y Martes :10am-2pm Miércoles:2-6pm

Jueves:12-4pm y Viernes:10am-2pm

2600 Oakland Ave. **ELKHART**, IN 46517

415 East Madison Street, **SOUTH BEND**, IN 46617

Lunes y Martes: 8am-2pm Miércoles:12-6pm Jueves:10am-4pm y

Viernes: 8AM-2PM

<http://oaklawn.org/>

RYAN'S PLACE

Proporciona ayuda a niños, adolescentes y familias con caso de duelo.

- GRUPOS DE AYUDA
- EDUCACION COMUNITARIA
- APOYO EN SITUACIONES DE CRISIS

(574) 535-1000 O (574) 202-1688

118 S. Main Street. Ste 3 **GOSHEN**, IN 46526

<https://ryansplace.org/>

RECURSOS MÉDICOS

NAVEGADORES DE ASISTENCIA MEDICA

Ayudan a individuos y familias a entender sus opciones, responder preguntas, determinar si hay asistencia financiera disponible e inscribirse en la cobertura de seguro médico.

ASPIN HEALTH INSURANCE NAVIGATOR

- LOS SERVICIOS DE ASPIN SON IMPARCIALES Y GRATUITOS
- TODA LA ASISTENCIA ESTÁ DISPONIBLE EN PERSONA O EN UN ENTORNO VIRTUAL A TRAVÉS DE ZOOM O POR TELÉFONO

(317) 766-2596

<https://aspinhealthnavigator.org/>

HEART CITY HEALTH

- CUANDO LLAME, EPECIFIQUE QUE NECESITA HABLAR CON UN NAVEGADOR DE MEDICARE Y MEDICAID

SIMPSON:

(574) 293-0052; 236 Simpson Avenue, **ELKHART**, IN 46516

SCENIC:

(574) 350-2500; 148 W. Hively Ave. Ste.1 **ELKHART**, IN 45617

<https://www.heartcityhealth.org/>

VISTA COMMUNITY HEALTH CENTER

- CUANDO LLAME, EPECIFIQUE QUE NECESITA HABLAR CON UN NAVEGADOR DE MEDICARE Y MEDICAID

(574) 534-0088

808 N. 3rd St. **GOSHEN**, IN 46528

<https://mchcc.org/>

RECURSOS MÉDICOS

SALUD PUBLICA

ELKHART COUNTY HEALTH DEPARTMENT

El departamento de salud de Condado de Elkhart tiene la misión de mejorar la vida, la salud y el medio ambiente de nuestra comunidad.

- CLÍNICA DE INMUNIZACIÓN
- CLÍNICA DE INFECCIONES DE TRANSMISIÓN SEXUAL
- DIVISIÓN DE REGISTROS VITALES PARA PROCESAR Y MANTENER REGISTROS DE NACIMIENTO Y DEFUNCIÓN PARA EL CONDADO DE ELKHART
- SERVICIOS DE COORDINACIÓN DE ATENCIÓN PRENATAL DE HEALTHY BABIES
- PROGRAMACIÓN COMUNITARIA DE EDUCACIÓN PARA LA SALUD
- NAVEGACIÓN DE APOYO DE RECURSOS
- SERVICIOS PARA DEJAR DE FUMAR

(574) 523-2283

608 Oakland Ave. **Elkhart** 46516

<https://health.elkhartcounty.com/en/>

NORTHERN INDIANA HISPANIC HEALTH COALITION

- EXÁMENES DE SALUD
- PROGRAMAS DE EDUCACIÓN
- REFERENCIAS A MÉDICOS
- INVESTIGACIÓN

(574) 522-0966

Línea gratuita: 1-877-21-SALUD (72583)

444 N. Nappanee St. **ELKHART**, IN 46514

<http://www.nihhc.com/>

LEGAL INMIGRACIÓN

CATHOLIC CHARITIES SOUTH BEND + FORT WAYNE

Proporciona servicio en las áreas de inmigración y naturalización. Algunos servicios dependen de la elegibilidad de la persona y no proporcionan representación legal en la corte.

- PETICIONES PARA MIEMBROS DE LA FAMILIA
- TRAMITACIÓN CONSULAR
- AJUSTE DE ESTATUS
- CIUDADANÍA Y NATURALIZACIÓN
- RENOVACIONES DE DACA
- RENOVACIONES DE PERMISO DE TRABAJO
- DECLARACIÓN JURADA DE APOYO
- U-VISAS PARA VÍCTIMAS DE DELITOS VIOLENTOS
- LEY DE VIOLENCIA CONTRA LA MUJER
- ESTATUS DE PROTECCIÓN TEMPORAL
- PERMISO DE REINGRESO
- DOCUMENTO DE VIAJE
- CLASE DE CIUDADANÍA

(260) 422-5625

915 S. Clinton, **FORT WAYNE**, IN 46802

www.ccfwsb.org/immigration

LEGAL INMIGRACIÓN

LA CASA DE AMISTAD

Proporciona Representantes Legales de tiempo completo y a varios miembros del personal de consejería de inmigración para proporcionar consultas legales, y asistencia legal a bajo costo.

- PETICIONES PARA MIEMBROS DE LA FAMILIA
- TRAMITACIÓN CONSULAR
- AJUSTE DE ESTATUS
- CIUDADANÍA Y NATURALIZACIÓN
- RENOVACIONES DE DACA
- RENOVACIONES DE RESIDENTE PERMANENTE
- RENOVACIONES DE PERMISOS DE TRABAJO
- DECLARACIONES JURADAS DE APOYO
- U-VISAS PARA VÍCTIMAS DE DELITOS VIOLENTOS
- CLASE DE CIUDADANÍA

(574) 233-2120

3423 S. Michigan St. **SOUTH BEND**, IN 46614

<https://lacasadeamistad.org/>

**LA AYUDA EQUIVOCADA
PUEDE PERJUDICARLE**
EVITE LAS ESTAFAS DE INMIGRACIÓN



No queremos que usted se convierta en víctima de una estafa de inmigración. Si necesita ayuda legal sobre asuntos de inmigración, asegúrese de que la persona que le ayuda está autorizada a brindarle consejo legal. Solamente un abogado o un representante autorizado que trabaje para una organización reconocida por el Departamento de Justicia (DOJ, por sus siglas en inglés) puede darle consejo legal.

LEGAL

INMIGRACIÓN

LA POSADA IMMIGRANT AID

Proporciona recursos migratorios a través de materiales escritos y consejos legales

- PETICIONES PARA MIEMBROS DE LA FAMILIA
- TRAMITACIÓN CONSULAR
- AJUSTE DE ESTATUS
- CIUDADANÍA Y NATURALIZACIÓN
- RENOVACIONES DE DACA
- RENOVACIONES DE RESIDENTE PERMANENTE
- RENOVACIONES DE PERMISOS DE TRABAJO
- CLASE DE CIUDADANÍA

(574) 931-4228

23786 Sunnyside Ave., **ELKHART**, IN 46516

<https://www.laposadaaid.com/>

NATIONAL IMMIGRANT JUSTICE CENTER

Garantiza la protección de los derechos humanos y el acceso a la justicia para todos los inmigrantes, refugiados y solicitantes de asilo.

SERVICIOS LEGALES PARA

- NIÑOS INMIGRANTES SIN ACOMPAÑANTE
- INMIGRANTES LGBTQ
- SERVICIOS CONTRA EL TRÁFICO DE PERSONAS
- INMIGRANTES DETENIDOS
- PERSONAS BUSCANDO ASILO
- AYUDA GENERAL DE INMIGRACIÓN

Recursos adicionales



(312) 660-1328

110 E. Washington Street, **GOSHEN**, IN 46528

<https://immigrantjustice.org/>

LEGAL

CIVIL

INDIANA LEGAL SERVICES, INC.

Proporciona ayuda a clientes elegibles de bajos ingresos que se enfrentan a problemas legales que perjudican su capacidad de tener elementos básicos como alimentos, refugio, ingresos, atención médica o seguridad.

- LEY FAMILIAR
- LEY DEL CONSUMIDOR
- PLANIFICACION DE VIDA Y BIENES
- PROBLEMAS DE VIVIENDA
- BENEFICIOS PÚBLICOS- Seguro social, SNAP o asistencia alimentaria, desempleo, y más.

1-844-243-8570

<https://www.indianalegalservices.org/>

THE VOLUNTEER LAWYER NETWORK, INC.

Se dedica a facilitar la provisión de asistencia legal gratuita y representación de abogados comunitarios a personas de bajos ingresos.

- LEY FAMILIAR
- LEY DE CONSUMIDOR
- PROBLEMAS DE VIVIENDA
- PLANIFICACION DE VIDA Y BIENES
- CONTRATOS
- BIENES RAICES
- EXPURGOS / PRIVILEGIOS DE CONDUCIR ESPECIALES

(574) 277-0075 para hacer su cita.

<https://www.volunteerlawyernetwork.net/>

CONSULADOS

CONOZCA SUS DERECHOS QUÉ HACER SI INMIGRACIÓN O LA POLICÍA TOCAN A SU PUERTA



DETÉNGASE UN MOMENTO Y PIENSE DOS VECES CUANDO ALGUIEN LLEGUE A SU PUERTA

Normalmente usted no tiene la obligación de abrirle la puerta a nadie. Ni inmigración ni la policía pueden entrar a su hogar sin una orden judicial firmada por un juez.



PERMANEZCA CALLADO(A)

Usted tiene el derecho de permanecer en silencio. Inmigración puede utilizar cualquier cosa que usted diga en contra suya.



PERMANEZCA TRANQUILO(A) Y NO CORRA.

Utilice su teléfono para tomar fotos y notas sobre la redada, pero permanezca tranquilo(a) y no corra.



PIDA HABLAR CON SU ABOGADO Y PIENSE DOS VECES ANTES DE FIRMAR CUALQUIER COSA.

No firme documentos que no entienda o no quiera firmar. Un abogado especializado en defensa de deportaciones tal vez pueda ayudarle a pelear su caso.



iAmerica cuenta con una lista de servicios legales en caso de que usted necesite un abogado. Para obtener más información y recursos sobre inmigración, visite iAmerica.org.

EL SALVADOR

8605 W Bryn Mawr Ave. STE 310
Chicago, IL 60631
(312) 332-1393
<https://rree.gob.sv/>

GUATEMALA

5559 N. Elston Ave. #100
Chicago, IL 60630
(312) 540-0781
<http://www.citaconsularguatemala.com/>

HONDURAS

8212 W Van Buren St. STE. 1 FL
Chicago, IL 60607
(773) 342-8281
<https://www.citaconsuladoshonduras.com/chicago/>

MEXICO

204 S. Ashland Ave.
Chicago, IL 60607
(424) 309-0009
<https://consulmex.sre.gob.mx/chicago/>

NICARAGUA

1627 New Hampshire Ave. NW
Washington, DC 20009
(202) 939-6570
<http://consuladodenicaragua.com/>

TARJETAS DE IDENTIFICACIÓN

¡Saque su tarjeta de GRID!



La Identificación para Residentes de Goshen (GRID) es para cualquier persona que viva dentro de Goshen, Indiana.

Cuando el titular de una tarjeta interactúa con los funcionarios de la comunidad, puede proporcionar una forma de confirmar la identidad y puede ayudar con la compra de recetas y el manejo de transacciones de dinero.

Para programar su cita o para renovar su tarjeta GRID, llame al 574-534-4744 o mande texto "GRID" en su idioma de preferencia al 574-205-9425

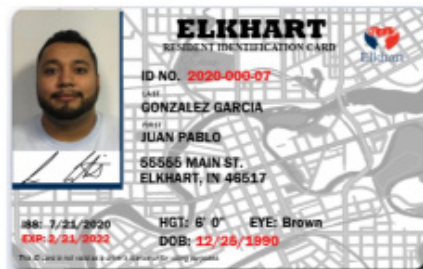
No es una licencia válida y no se puede usar para votar

CENTER FOR
HEALING
& HOPE

ERID (Elkhart Resident Identification)

ERID se ofrecerá a través de La Casa de Amistad y estará disponible para cualquier residente de la ciudad de Elkhart. Al igual que los otros programas de identificación, esta tarjeta NO reemplaza la identificación estatal, licencia de conducir del estado, y sólo debe ser aceptada dentro de los límites de la ciudad. Para obtener una tarjeta, los residentes deben proporcionar tres formas de documentación que acrediten su identidad.

Si tiene alguna pregunta, no dude en llamar a la oficina de La Casa de Amistad al 574-233- 2120 durante su horario de 9 AM -11:30 AM y de 1 PM - 5 PM.



INTERPRETACIÓN/TRADUCCIÓN

COLLEGE MENNONITE CHURCH

Ofrece servicios de traducción e interpretación para los hispanohablantes de la comunidad. Se pide un aviso previo de 2 semanas para cualquier servicio.

- INTERPRETACIÓN EN CITAS Y PARA EVENTOS
- TRADUCCIÓN ESCRITA SEGÚN SEA NECESARIO

(574) 535-7262, Pida hablar con Madeline Maldonado
1900 S. Main Street **GOSHEN**, IN 46526
<https://collegemennonite.org/>

LA CASA DE AMISTAD

- SERVICIOS NOTARIALES
- SERVICIOS DE TRADUCCIÓN POR TELÉFONO
- REFERENCIAS A AGENCIAS DE HABLA HISPANA
- ASISTENCIA CON FORMULARIOS Y SOLICITUDES
- TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS DEL INGLÉS-ESPAÑOL O ESPAÑOL-INGLÉS DISPONIBLE POR UNA TARIFA

(574) 233-2120
3423 S. Michigan St. **SOUTH BEND**, IN 46614
<https://lacasadeamistad.org/>

NORTHERN INDIANA HISPANIC HEALTH COALITION

- TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS
- INTERPRETACION DE CITAS MEDICAS VIRTUALES O EN PERSONA
- INTERPRETACION SIMULTÁNEA CON EQUIPO DE AURICULARES
- COSTO DE TRADUCCIÓN DE DOCUMENTO VAREA

(574) 522-0966
Envie un correo electrónico info@nihhc.com para un estimado
444 N. Nappanee St. **ELKHART**, IN 46514
<http://www.nihhc.com/>

Pequeña Despensa Gratuita en el Centro de Salud y Esperanza

400 W. Lincoln Ave. Goshen, IN 46526



- Alimentos y artículos de higiene gratuitos para los necesitados
- Siempre desbloqueado
- Ubicado en la pared sur del edificio:
- Toma lo que necesites, deja lo que puedas
- Artículos aportados por donación
- La disponibilidad de los artículos varía día a día y no está garantizada

DISPENSARIO DE COMIDA

Nombre	1st Presbeterian Church
Dirección	215 E. Lincoln Ave. Goshen, IN 46526
Número Telefónico	574-533-7845
Horario	Lun & Jue. de 9am-12pm
Lo que necesita traer	ID con foto
Elegibilidad	Ninguno

Nombre	Church Community Services
Dirección	907 Oakland Ave. ELKHART, IN 46516
Número Telefónico	574-295-3673 (se habla Español)
Horario	Lun & mié de 11am-3pm.; jue de 11am-3pm y 4pm-7pm
Lo que necesita traer	ID con foto y comprobante de domicilio

Nombre	Church Without Walls
Dirección	731 Wagner Avenue, Elkhart, IN 46516
Número Telefónico	574-293-0776
Horario	Jueves de 10am-12pm
Lo que necesita traer	
Elegibilidad	Residir en el condado de Elkhart

Nombre	East Goshen Mennonite Church
Dirección	2019 E. Lincoln Ave. GOSHEN, IN 46528
Número Telefónico	574-533-7161 (se habla Español)
Horario	Martes de 9am-12pm
Lo que necesita traer	Identificación y Dirección actual

Name	Grace Lutheran Church
Dirección	831 W. Marion St. Elkhart, IN 46516
Número Telefónico	574-294-1951
Hora	Martes 9:30-11:00am
Lo que necesita traer	No se requiere identificación
Eligibilidad	Ninguno

DISPENSARIO DE COMIDA

Name	Guidance Ministries
Dirección	216 N 2nd. St. Elkhart, IN 46516
Número Telefónico	574-296-7192
Hora	Martes 12pm-3:30 pm
Lo que necesita traer	Cualquier tipo de Identificación y comprobante de que reside en el condado de elkhart
Eligibilidad	una vez cada 30 días

Name	Middlebury Food Pantry
Dirección	13307 Co Rd 16 Middlebury, IN 46540
Número Telefónico	574-596-5135
Horario	Sábado 8:30-11:00am (se habla Español)
Lo que necesita traer	Identificación con foto
Eligibilidad	una vez al mes

Name	Open Door Pantry
Dirección	54820 CR1 Elkhart, IN 46516 (Behind Radiant Life Church)
Número Telefónico	574-675-0996
Horario	Segundo martes de cada mes 2:30-5:00pm
Lo que necesita traer	cualquier forma de identificación
Eligibilidad	Ninguno

Name	Salvation Army of Elkhart
Dirección	300 N Main St, Elkhart, IN 46516
Número Telefónico	574-970-0088
Horario	Lunes y viernes 1:00-3:00p, Miércoles 8:30-11:45a (se habla Español)
Lo que necesita traer	Cualquier forma de identificación, comprobante de domicilio
Eligibilidad	Una vez cada 30 días

DISPENSARIO DE COMIDA

Name	Salvation Army of Goshen
Dirección	1013 N. Main St., Goshen, IN 46528
Número Telefónico	574-533-9584
Horario	Lunes y viernes 1:00-3:00p, Miércoles 8:30-11:45a (se habla Español)
Lo que necesita traer	Cualquier forma de identificación, comprobante de domicilio
Eligibilidad	Una vez cada 60 días

Nombre	Saint John's Episcopal Church
Dirección	226 West Lexington Ave. Elkhart, IN, 46516
Número telefónico	574-295-1725
Horario	Miércoles y sábados de 8:30am-10am
Lo que necesita traer	Identificación con foto
Elegibilidad	Ninguna

Nombre	St. Vincent De Paul – Iglesia Católica
Dirección	1108 S. Main St. Elkhart, IN 46516
Número telefónico	574-293-8231
Horario	Martes de 1pm-2:30pm
Lo que necesita traer	Cualquier forma de identificación
Elegibilidad	Domicilio en Elkhart

Nombre	The Window
Dirección	223 S Main St, Goshen, IN 46526
Número telefónico	574-533-9680
Horario	Lun y vie 1pm-3:30pm, mar 9am-10:30am, jue 9am-10:30am y 3pm-5pm
Lo que necesita traer	ID con foto y comprobante de domicilio
Elegibilidad	Residir en el Condado de Elkhart

Nombre	CAPS (Alimento congelados)
Dirección	1000 W Hively Ave. Elkhart, IN 46516
Número telefónico	574-295-2777
Horario	Mon-Friday -9am-4pm (se habla español)

COMEDOR COMUNITARIO

Nombre	Cornerstone Fellowship
Dirección	110 S. 5th St. Goshen, IN 46528
Número telefónico	574-533-6764
Horario	Lunes-Jueves 5:30pm-7:00pm

Nombre	Faith Mission
Dirección	801 Benham Ave. Elkhart, IN 46516
Número telefónico	574-293-3406
Horario	Todos los días de 12:30pm-1pm.; y de 5pm-5:30pm

Name	Grace Lutheran Church
Dirección	831 W. Marion St. Elkhart, IN 46516
Número telefónico	574-294-1951
Hours	Martes a las 5:30pm

Nombre	Guidance Ministries
Dirección	216 N. 2nd St. Elkhart, IN 46516
Número telefónico	574-296-7192
Horario	Martes y jueves de 5pm-6pm

Nombre	The Window
Dirección	223 S. Main St. Goshen, IN 46526
Número telefónico	574-533-9680
Horario	Diario 9am-10am y 11:30am-12:30pm

DISPENSARIOS DE ROPA

Nombre	Church Without Walls
Dirección	731 Wagner Ave. ELKHART IN 46516
Número telefónico	574-293-0776
Horario	Jueves de 10am-12pm
Lo que necesita traer	Identificación con foto del estado de indiana
Elegibilidad	Residir en el condado de Elkhart

Name	Grace Lutheran Church
Address	831 W. Marion St. Elkhart, IN 46516
Phone Number	574-294-1951
Hours	Tercer martes de cada mes 9:30-11:00am
What to bring	No se requiere identificación
Eligibility	Ninguno

Nombre	Guidance Ministries
Dirección	216 N. 2nd St. ELKHART, IN 46516
Número telefónico	574-296-7192
Horario	Martes 1pm
Lo que necesita traer	Identificación con foto del gobierno de EEUU
Elegibilidad	Residir en el condado de Elkhart

Nombre	The Cove
Dirección	347 W. Lusher ELKHART, IN 46517
Número telefónico	574-226-0261
Horario	miércoles 5pm; viernes 10am
Lo que necesita traer	Identificación con foto
Elegibilidad	Residir en el condado de Elkhart

Nombre	The Window
Dirección	223 S Main St., Goshen, IN 46526
Número telefónico	574-533-9680
Horario	martes 9am-12pm; jueves 9am-12pm y 4pm-5:30pm
Lo que necesita traer	Identificación con foto
Elegibilidad	Residir en el condado de Elkhart

LA AYUDA FINANCIERA

Nombre	Church Community Services
Dirección	907 Oakland Ave, Elkhart, IN 46516
Número Telefónico	574-295-3673

Nombre	College Mennonite Church (Jubilee Fund)
Dirección	574-535-7931
Fecha	2do y 4to Martes para agendar cita

Nombre	Elkhart Housing
Dirección	1396 Benham Ave. Elkhart, IN 46516
Número Telefónico	574-295-8392

Nombre	Elkhart Township Trustee
Dirección	106 N 5th St, Goshen, IN 46528
Número Telefónico	574-533-2066
*Servicios para ciudadanos estadounidenses y residentes permanentes	

Nombre	Real Services
Dirección	1151 S. Michigan St, South Bend, IN 46601
Número Telefónico	574-233-8205 (Es posible que se requiera un número de Seguro Social)

Nombre	Salvation Army of Elkhart
Dirección	300 N Main St, Elkhart, IN 46516
Número Telefónico	574-970-0088 (Se habla español)

Nombre	Saving Grace
Dirección	405 W Beardsley Ave. Elkhart, IN 46516
Número Telefónico	574-293-0482

Nombre	Silverwood Mennonite Church
Dirección	1745 W Lincoln Ave, Goshen
Número Telefónico	574-533-1922

Nombre	St. Vincent De Paul Catholic Church
Dirección	1108 S Main St, Elkhart, IN 46516
Número Telefónico	574-293-8231 (Se habla español)

VIVIENDA

ALBERGUE TEMPORAL

FAITH MISSION OF ELKHART

Provee comida, albergue, ropa y otros servicios para personas sin hogar.

- ALBERGUE DISPONIBLE A CORTO Y LARGO PLAZO, PARA HOMBRES, MUJERES Y FAMILIAS
- COMIDAS DIARIAS DISPONIBLES SIN CITA

(574) 293-3406

801 Benham Ave. **ELKHART**, IN 46516

<https://thefaimission.org/>

FIRST LIGHT MISSION

Proporciona recursos y refugio temporal para las personas sin hogar en crisis al asociarse con congregaciones y la comunidad.

- ALBERGUES PARA FAMILIAS
- ALBERGUES PARA MUJERES SOLTERAS

(574) 534-2300

801 W Wilkinson St., **GOSHEN**, IN 46528

<https://firstlightmission.org/>

YWCA SAFE HAVEN SHELTER OF ELKHART COUNTY

Albergue de emergencia y servicios para víctimas de violencia doméstica.

- ALBERGUE PARA MUJERES Y FAMILIAS SUFRIENDO VIOLENCIA DÓMESTICA

Llame a la línea de crisis disponible 24 horas al (866) 937-9922

<https://www.ywcancin.org/>

VIVIENDA

VIVIENDA ASEQUIBLE

LACASA, INC.

Proporciona programas que ayudan a sus clientes a lograr estabilidad económica, encontrar un vivienda nueva, encontrar vivienda en alquiler que sea económica y más.

- PROGRAMA DE CONSEJERÍA DE VIVIENDA
- PROGRAMAS DE AHORROS CON FONDOS EQUIPARADOS
- EDUCACIÓN PARA COMPRAR UNA CASA
- EDUCACIÓN FINANCIERA / CLASES DE PREPARACIÓN
- VIVIENDAS DISPONIBLES EN ALQUILER EN ELKHART Y GOSHEN

(574) 533-4450

202 N. Cottage Ave. **GOSHEN**, IN 46528

516 S. Main Street. **ELKHART**, IN 46516

<https://lacasainc.net/>

ELKHART HOUSING AUTHORITY

Proporciona programas de vivienda asequible para familias de el condado de Elkhart.

- PROGRAMAS BASADOS EN INGRESO BRUTO
- VIVIENDAS DISPONIBLES EN ALQUILER EN ELKHART

(574) 295-8392

1396 Benham Avenue, **ELKHART**, IN 46514

<https://www.ehai.org/home2.html>

*Servicios para ciudadanos estadounidenses y residentes permanentes

EDUCACIÓN DE ADULTOS

CLASES DE INGLES

BIBLIOTECA PUBLICA DE ELKHART

Ofrece clases de Inglés para adultos.

- PRACTICA PARA HABLAR INGLES
- SECCION POR LAS TARDES CON BEBIDA GRATIS INCLUIDA

(574) 294-2619

Martes 10-11am and Jueves 5-6pm

No se requiere tener tarjeta de la biblioteca

3429 E. Prairie Street, **ELKHART**, IN 46514

ESCUELA COMUNITARIA DE ELKHART

El Departamento de Educación Comunitaria de ECS ofrece clases de Aprendizaje del Idioma Inglés (ELL) gratuitas

- TODAS LAS CLASES SON GRATUITAS
- CLASES POR LA MAÑAS Y TARDES.
- REGISTRACION POR LINEA

(574) 262-5678 or (574) 295-4820 Hawthorne Office

1 Blazer Blvd Door #27 **ELKHART**, IN 46516

<https://www.elkhart.adulted.us>

GOSHEN COLLEGE

Ofrece clases de Inglés tanto en Goshen como en Elkhart.

- CLASES DE INGLÉS EN DIFERENTES NIVELES SEGÚN LA PRUEBA DE NIVEL
- CLASES NOCTURNAS Y DIURNAS DISPONIBLES EN DOS SESIONES: AGOSTO-DICIEMBRE Y ENERO-JUNIO
- FECHAS ESPECÍFICAS DE MATRÍCULA PARA ESTUDIANTES DE NUEVO INGRESO - CONVOCATORIA DE INFORMACIÓN

llame a Roció Díaz (574) 535-7808

1700 S. Main Street, **GOSHEN**, IN 46526

<https://www.goshen.edu/adult/adult-english-classes/>

EDUCACIÓN DE ADULTOS

CLASES DE INGLÉS

GRACE COMMUNITY CHURCH - IGLESIA

Ofrece clases de Inglés para adultos.

- COSTO DE \$35 POR LOS LIBROS
- NUEVOS ESTUDIANTES NECESITAN REGISTRARSE EN FECHAS DISPONIBLES PARA TOMAR PRUEBA DE COLOCACION. (FECHAS DISPONIBLES EN PAGINA WEB)

Envía un mensaje de texto con "ESL" al (574) 857-4414 o llama al 574-533-7546

20076 County Road 36, **GOSHEN**, IN 46526

<https://gracecommunity-church.com/eslclass>

PRAIRIE STREET MENNONITE CHURCH

Ofrece clases de inglés para adultos.

- CLASES DE INGLÉS EN DIFERENTES NIVELES SEGÚN LA PRUEBA DE NIVEL
- CLASES POR LAS TARDES DISPONIBLES EN DOS SESIONES: SEPTIEMBRE-NOVIEMBRE Y MARZO-MAYO

Llame al (574) 293-0377

1316 Prairie Street, **ELKHART**, IN 46516

CERTIFICADOS Y DIPLOMAS

ESCUELAS COMUNITARIAS DE ELKHART

El Departamento de Educación Comunitaria ofrece diplomas de equivalencia de escuela secundaria, capacitación laboral y clases de certificación.

- TODAS LAS CLASES SON GRATUITAS
- CENTRO DE PRUEBAS DE DIPLOMA DE EQUIVALENCIA DE ESCUELA SECUNDARIA

Llame al (574) 262-5678

1 Blazer Blvd Door #27 **ELKHART**, IN 46516

<https://www.ecscommunityed.org>

EDUCACIÓN DE ADULTOS

CERTIFICADOS Y DIPLOMAS

THE EXCEL CENTER

Una escuela secundaria gratuita para adultos.

El Excel Center ofrece servicios de educación gratuitos para adultos residentes en Indiana que deseen obtener su diploma Core 40 con clases en inglés y español. Se proporcionan servicios de apoyo tales como cuidado de niños en el lugar, asistencia de transporte, crédito universitario y cursos de certificación reconocidos por la industria – todo sin costo alguno.

Llame al (574) 206-4880

2626 Prairie Street, **ELKHART**, IN 46517

<https://excelatgoodwill.org/>

IGLESIA MENONITA SUNNYSIDE

Clases de GED en Español.

- CURSO SEMANAL: MARTES Y JUEVES 6:00PM-8:00PM
- CURSO SABATINO: 10:00AM-1:00PM
- LAS CLASES COMIENZAN EN AGOSTO

Llame al Profesor Enrique Oliva (574) 367-1363

23783 Sunnyside Ave., **ELKHART**, IN 46516

HORIZON EDUCATION ALLIANCE (HEA) ADULT PATHWAYS

HEA's Adult Pathways trabaja con socios de la comunidad en el desarrollo de oportunidades para que los adultos busquen vías para obtener credenciales post-secundarias en alta demanda, carreras avanzadas y mayores ingresos, como respuesta a las necesidades de la fuerza laboral de la industria local.

Llame al (574) 970-5820

124 E Washington St., **GOSHEN**, IN 46528

<https://heaindiana.org/parents-adult-learners/>

EDUCACIÓN UNIVERSITARIA

GOSHEN COLLEGE

Con una tradición Anabaptista-Menonita, nosotros integramos excelencia académica y experiencia del mundo real con un amor activo a Dios y al prójimo.

- 45 PROGRAMAS DE LICENCIATURA, 51 PROGRAMAS DE SUBESPECIALIZACIÓN (MINORS), Y ALGUNOS PROGRAMAS DE MAESTRÍA Y DOCTORADO
- CONCIERTOS, EXHIBICIONES DE ARTE Y PROGRAMAS PARA LA COMUNIDAD

(574) 535-7000

1700 S. Main St. **GOSHEN**, IN 46526

<https://www.goshen.edu/>

IVY TECH COMMUNITY COLLEGE – ELKHART

Ofrece programas en las siguientes escuelas (y ofreciendo más de 100 programas para transferir a universidades de cuatro años dentro y fuera del estado):

- ESCUELA DE NEGOCIOS, LOGÍSTICA, & CADENA DE SUMINISTRO
- ESCUELA DE ASUNTOS PÚBLICOS & SERVICIOS SOCIALES
- ESCUELA DE TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN
- ESCUELA DE ARTE, CIENCIA Y EDUCACIÓN
- ESCUELA DE CIENCIAS DE LA SALUD
- ESCUELA DE ENFERMERÍA
- ESCUELA DE MANUFACTURA AVANZADA, INGENIERÍA Y CIENCIAS APLICADAS

(574) 830-0375

22531 County Road 18. **GOSHEN**, IN 46526

<https://www.ivytech.edu/>

NIÑOS Y CRIANZA

RECURSOS FAMILIARES

CAPS (CHILD AND PARENT SERVICES)

Apoya a las familias para asegurar que cada niño viva una vida libre de abuso y negligencia. CAPS ofrece 7 programas que sirven a Elkhart y los condados circundantes:

- CASA (MEDIADORES ESPECIALES DESIGNADOS POR LA CORTE)
- CFAC (CENTRO DE ASISTENCIA PARA NIÑOS Y FAMILIAS)
- EDUCACIÓN COMUNITARIA (QUE OFRECE APOYO PARA PADRES TRIPLE P Y CAPACITACIONES PARA LA PREVENCIÓN DEL ABUSO /NEGLIGENCIA INFANTIL)
- CENTRO DE RECURSOS FAMILIARES

(574) 295-2277

1000 W. Hively Ave. **ELKHART**, IN 46517

<https://capselkhart.org>

FIRST STEPS

Programa de Intervención Temprana para Indiana. First Steps proporciona evaluaciones del desarrollo sin costo para las familias. Si es elegible y necesita servicios, se puede escribir un plan para que el niño y la familia reciban servicios en el entorno natural del niño (hogar, guardería, virtual) para promover su desarrollo.

- COORDINACIÓN DE SERVICIOS TERAPIA
- FÍSICA TERAPIA
- OCUPACIONAL
- TERAPIA DEL HABLA
- TERAPIA DEL DESARROLLO

(574) 293-2813

700 E Beardsley Ave Ste 14A **ELKHART**, IN 46514

www.indianafirststeps.org

NIÑOS Y CRIANZA

RECURSOS FAMILIARES

HEALTHY BEGINNINGS

Ofrece programas de prevención, educación e intervención para mejorar la vida de los niños pequeños y las mujeres embarazadas o en periodo de lactancia.

- CORDINADOR DE CUIDADO PRENATAL (**HEALTHY BABIES**)
- PROGRAMA NUTRICIONAL (**WIC**)
- APOYO DE ESPECIALISTAS DE LACTANCIA Y CONSEJEROS

Goshen (574) 534-535-6765

117 N 2nd St. **GOSHEN**, IN 46526

Elkhart (574) 522-0104

1400 Hudson St. **ELKHART**, IN 46516

<https://healthybeginningsselkhart.org/>

TRIPLE P PARENTING

Las tres Ps de Triple P representan Programa de Crianza Positiva de los Padres. Cursos disponibles en línea para padres de niños y niñas de 0 a 16 años.

Llame al (574) 226-0160

124 E Washington St, **GOSHEN**, IN 46526

<https://www.triplep-parenting.com/us/triple-p/>

AUTISMO CON AMOR

Autismo Con Amor es un grupo de Padres que Ayudana Padres. Conecta a padres de niños con autismo con otros padres, tanto por WhatsApp como en grupos de apoyo comunitarios presenciales, para compartir desafíos, expresar frustraciones y hacer preguntas. Encuentra el apoyo y la retroalimentación que necesitas para ayudarte a ti mismo y a tus hijos. Un servicio de Programa de Natural Helpers del Centro de Salud y Esperanza.

Envía un mensaje de texto al (574) 205-9425

O visita <https://chhclinics.org> **para saber conectarte.**

NIÑOS Y CRIANZA

ACTIVIDADES RECREATIVAS

BOYS AND GIRLS CLUB OF ELKHART COUNTY

Por medio de diversión y actividades educativas, los Clubes de Niños y Niñas del condado de Elkhart atienden a niños de edades de 6 a 18, para lograr su mayor potencial como ciudadanos productivos, amables y responsables.

- PROGRAMAS PARA MANTENER LAS CALIFICACIONES ALTAS
- DEPORTES RECREATIVOS (BASKETBALL, FUTBOL AMERICANO DE BANDERA, FUTBOL SOCCER)
- ARTES CREATIVAS (EXIBICIONES DE ARTE, CREACION DE MUSICA, PROGRAMA DE FOTOGRAFIA)

GOSHEN (574) 535-6765

306 Crescent St. **GOSHEN**, IN 46528

ELKHART (574) 522-0104

1027 McPherson St. **ELKHART**, IN 46514

<https://www.greatfutures.club>

GOSHEN PARKS AND RECREATION

Ofrece una variedad de emocionantes programas para todas las edades. Inscripción en línea y en persona.

- DEPORTES DE JUVENILES (FUTBOL, BALONCESTO)
- DEPORTES PARA ADULTO
- CLASES DE BAILE JUVENILES
- ACTIVIDADES (TIEMPO DE CUENTOS, CAMPAMENTO DE ARTE CAMPAMENTO DE NAVEGACION)
- CLASES DE EJERCICIO

(574) 534-2901 (No hay personal en español)

524 E. Jackson St. **GOSHEN**, IN 46528

<https://goshenindiana.org/park-programs>

GOSHEN COLLEGE MUSIC TOGETHER

Music Together es un programa de música y movimiento para la primera infancia, reconocido internacionalmente, para niños desde el nacimiento hasta los 8 años, y los adultos que los aman.

(574) 535-7999

1700 S. Main St. **GOSHEN**, IN 46526

<https://gcmusiccenter.org/music-together/>

NIÑOS Y CRIANZA

ACTIVIDADES RECREATIVAS

GOSHEN SOCCER ACADEMY

Ofrece un entorno acogedor y positivo para que los niños jueguen al fútbol, aprendan lecciones de vida y se diviertan.

- LIGAS DE FUTBOL (SOCCER) JUVENIL
- ACEMIA DE FUTBOL (KINDER HASTA 5TO GRADO)
- LIGAS DE FUTBOL PARA ADULTO
- CANCHAS DE PICKLE BALL

Llame al (574) 971-5547

1400 Fairfield Ave, **GOSHEN**, IN 46526

<https://goshensocceracademy.com/en/#>

GOSHEN STARS SOCCER CLUB

Proporciona un lugar seguro para enseñar y desarrollar a niños y jóvenes en el juego de futbol a un costo minimo

- PRE-ACADEMIA (5U-6U)
- ACADEMIA (7U-10U)
- VIAJANTE (11U-14U)

Llame al (574) 361-4958 o (574) 320-6532

Correo Electronico: Goshenstarsoccer@gmail.com

20792 Co Rd 36, **GOSHEN**, IN 46526

<https://goshenstars.org/>

GOSHEN YOUTH SOCCER ORGANIZATION

Ofrece una oportunidad a mas de 600 jovenes en grados del Kinder a 8 grado a aprender en un ambiente divertido el juego de futbol.

- Registraciones usualmente durante el mes de febrero.

Llame al (574) 238-0510

20792 Co Rd 36, **GOSHEN**, IN 46526

<https://gyso.net/>

INSTITUCIONES FINANCIERAS

Estas instituciones pueden aceptar las Tarjetas de Identificación de Residente de Goshen y Elkhart para las transacciones dia-

1st SOURCE BANK

Locations:

131 E. Franklin St. Elkhart, IN 46516
(574) 293-3461

4594 Elkhart Road Elkhart, IN 46517
(574) 875-1785

3800 Mishawaka Road East Elkhart, IN 46517
(574) 747-9238

2020 E. Bristol St. Elkhart, IN 46514
(574) 262-9347

1751 W. Lexington Ave. Elkhart, IN 46514
(574) 296-6911

101 S. Main St. Goshen, IN 46526
(574) 533-7570

CENTIER BANK

Diferenciamos a Centier con experiencias notables a través de nuestra Cultura de Corazón Servicial.

- CUENTAS PERSONALES
- CUENTA DE CHEQUES DE NEGOCIO GRATIS
- PRESTAMOS DE CONSUMIDO (AUTO, CASO, EQUIDAD, RV & BOTE)
- TARJETAS DE CREDITO
- HIPOTECAS
- SERVICIOS DE INVERSIONES /RETIRO

Locaciones:

1716 Elkhart Road Goshen, IN 46526
(574) 533-1333

303 County Road 17 Elkhart, IN 46516
(574) 295-9834

100 S Main Street Elkhart, IN 46516
(574) 747-9280

2809 Emerson Drive Elkhart, IN 46514
(574) 549-9260

INSTITUCIONES FINANCIERAS

EVERENCE FEDERAL CREDIT UNION

Everence ayuda a las personas con sus necesidades financieras, mientras se enfoca en su fe y valores.

OPCIONES BANCARIAS DE SERVICIO COMPLETO, DISPONIBLES CON UN ITIN:

- CUENTAS DE AHORROS Y CHEQUES
- LA TARJETA DE CRÉDITO
- PRÉSTAMOS – AUTOMOTRICES, PERSONALES E HIPOTECAS
- SEGURO DE VIDA – DISPONIBLE CON UN ITIN

Llame al (574) 534-7770

1301 College Ave. Goshen, IN 46526

everence.com/banking

INFORMACIÓN DE EMPLEO

WorkOne NORTHERN INDIANA

WorkOne proporciona asistencia gratuita a los solicitantes de empleo y a los empleadores. Nosotros somos su punto de apoyo al empleo. Ofrecen asistencia con los currículums, búsquedas de trabajo, ayuda con el desempleo, y ayuda encontrando ayuda financiera para que pueda conseguir entrenamiento en nuevas habilidades.

Llame al (574) 295-0105

Lunes-Jueves 8am-4:30pm; Viernes 10:30am-4:30pm

430 Waterfall Drive Elkhart, IN 46516

<https://www.gotoworkone.com/>

***Servicios para ciudadanos estadounidenses y residentes permanentes**



Descubre la conveniencia y obtén el apoyo que necesitas para alcanzar tus metas financieras con Everence®.

Comienza aquí, donde ayudamos a nuestros miembros con:

- Soluciones bancarias: Cuentas corrientes y de ahorro con alto rendimiento.
- Opciones de Préstamos: Préstamos para viviendas, autos y consolidación de deudas.
- Seguros de vida.

Crece con nosotros y aprovecha de:

- Educación Financiera.
- Establecimiento de crédito a través de nuestra tarjeta MyNeighbor.
- Servicios en español.

Damos la bienvenida a miembros con Números de Identificación de Contribuyente Individual (ITIN) para acceder a nuestra gama de servicios financieros. Visita Everence Federal Credit Union hoy mismo para comenzar tu viaje hacia el éxito financiero.

Everence Federal Credit Union

1301 College Ave., Goshen

574-533-9513

everence.com/banca



Asegurado federalmente por la NCUA. Prestamista de vivienda igualitario.

2240465

SERVICIOS DE LA CIUDAD

BRISTOL

La dirección del ayuntamiento de Bristol es 303 E. Vistula St. El número telefónico para preguntas generales: (574) 848-7007.

- El departamento de bomberos: (574) 848-4155
- El departamento de policía: (574) 848-4464
- El gerente municipal: (574) 848-4853
- El departamento de servicios públicos: (574) 848-7931

ELKHART

La dirección de las oficinas de la ciudad de Elkhart es 229 S. Second Street. El número telefónico para preguntas generales: (574) 294-5471.

- El departamento de bomberos: (574) 293-8931
- La oficina del alcalde: (574) 293-8968
- El departamento de policía: (574) 295-7070
- El departamento de servicios públicos: (574) 293-2572

GOSHEN

La dirección de las oficinas de la ciudad de Goshen es 202 S. 5th Street. Número telefónico para preguntas generales: (574) 533-8621.

- El departamento de bomberos: (574) 533-7878
- La oficina del alcalde: (574) 533-9322
- El departamento de policía: (574) 533-8661
- El departamento de servicios públicos: (574) 533-9399

SERVICIOS DE LA CIUDAD

MIDDLEBURY

La dirección del ayuntamiento de la ciudad de Middlebury es 418 N. Main St. El número telefónico para preguntas generales: (574) 825-1499.

- El departamento de policía: (574) 825-9111
- Departamento de obras públicas: (574) 825-1493
- Departamento de aguas: (574) 825-1497

NAPPANEE

La dirección del edificio municipal de Nappanee es 300 W. Lincoln St. El número telefónico para preguntas generales: (574) 773-2112.

- El departamento de bomberos: (574) 773-4000
- La oficina del alcalde: (574) 773-2112
- El departamento de policía: (574) 773-4111
- El departamento de servicios públicos: (574) 773-4623

WAKARUSA

La dirección de las oficinas de la ciudad de Wakarusa es 100 W. Waterford St. El número telefónico para preguntas generales: (574) 862-2245.

- El departamento de bomberos: (574) 862-3168
- El departamento de policía: (574) 862-4200
- El departamento de servicios públicos: (574) 862-4632

SERVICIOS DE LA CIUDAD

TRANSPORTE

THE INTERURBAN TROLLEY

Proporciona el servicio de transporte público para las ciudades de Elkhart y Goshen, Indiana. El Trolley está disponible entre semana de 5 a.m. a 8 p.m. y los sábados de 5 a.m. a 7 p.m.

- PASE DE UN DÍA- \$2
- PASE DE 14 DÍAS - \$18
- PASE DE 31 DÍAS - \$35
- Tarjeta para 10 viajes - \$20

Para ver las rutas y comprar boletos, visite el sitio web:
<http://www.interurbantrolley.com/index.html>

CENTER FOR HEALING & HOPE

A través del programa de apoyo, la clínica puede organizar el transporte para diversas necesidades, como visitas clínicas, audiencias judiciales, citas en el consulado y mucho más. El transporte es gratuito y puede cubrir tanto zonas locales como destinos en Illinois, Michigan e Indianápolis.

- Se necesitan 2 semanas de anticipación para el servicio
- No se necesita ser paciente de CHH
- Los servicios son proporcionados por voluntarios

Llame al (574) 534-4744 pregunte por Jane ext 209
o mande un texto al (574) 205-9425
<https://chhclinics.org/>

SERVICIOS DE LA CIUDAD

LAS BIBLIOTECAS

Las bibliotecas ofrecen tarjetas gratuitas a los residentes de su municipio para tomar prestado diversos materiales, como libros, películas y audiolibros. Muchas cuentan con libros en español, recursos para aprender inglés, computadoras públicas, wifi gratis y servicios como impresión y escaneo.

BIBLIOTECA PÚBLICA DE BRISTOL

505 W. Vistula St. Bristol, IN 46507 | (574) 848-7458

BIBLIOTECA PÚBLICA DE ELKHART

Downtown - 300 S. 2nd St. Elkhart, IN 46516 | (574) 522-5660
Pierre Moran - 2400 Benham Ave. Elkhart, IN 46517 | (574) 294-6418
Cleveland- 53715 C.R 1 Elkhart, IN 46514 | (574) 266-2030
Dunlap- 58485 C.R. 13 Elkhart, IN 46516 | (574) 875-3100
Osolo 3429 E. Bristol St. Elkhart, IN 46514 | (574) 264-7234
*Algunos miembros del personal hablan español. Hora del cuento en español

BIBLIOTECA PÚBLICA DE GOSHEN

601 S. 5th St. Goshen, IN 46526 | (574) 533-9531
*Algunos miembros del personal hablan español

BIBLIOTECA PÚBLICA DE MIDDLEBURY

101 Winslow St. Middlebury, IN 46540 | (574) 825-5601
*Algunos miembros del personal hablan español

BIBLIOTECA PÚBLICA DE NAPPANEE

157 N. Main St. Nappanee, IN 46550 | (574) 773-7919

OTROS SERVICIOS

FAMILY & SOCIAL SERVICES

La División de Recursos Familiares es responsable de establecer elegibilidad para Medicaid, el Programa de Asistencia Suplementaria de Nutrición (cupones de alimentos) y los beneficios de Asistencia Temporal para Familias Necesitadas.
(800) 403-0864

Solicite beneficios (SNAP, TANF, Medicaid, Hoosier Healthwise)
225 E. Jackson Blvd. Elkhart, IN 46516
Lunes-Viernes 8am-4:30pm
<https://fssabenefits.in.gov/bp/#/>

*Servicios para ciudadanos estadounidenses y residentes permanentes

OTROS SERVICIOS

INDIANA HEALTH CENTER

Proporciona atención sanitaria, asequible y centrada en el paciente a las zonas desatendidas de Indiana

- SERVICIOS MEDICOS
- SERVICIOS DENTALES
- SERVICIOS DE SALUD MENTAL

Llame al (574) 234-9033;

1901 #B Wester Ave. **SOUTH BEND**, IN 46619

<https://indianahealthonline.org/es/locations/south-bend/>

REAL SERVICES INC.

Consejo legal gratuito, asistencia de energía y educación de autosuficiencia, ayuda con el cuidado de familiares de la 3ra edad, consejería de vivienda, y desarrollo familiar. Otros programas incluyen la asistencia para el cuidado de menores y comidas a domicilio (Meal on Wheels).

Llame al (574) 322-4185

500 N. Nappanee St. Suite 4A **ELKHART**, IN 46514

www.realservices.org

SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION

Agencia gubernamental que ayuda con tarjetas de seguro social, beneficios de jubilación, discapacidad, Medicare y más.

Llame al (866) 426-0532

231 Waterfall Drive **ELKHART**, IN 46516

****Servicios para ciudadanos estadounidenses y residentes permanentes**

PROTEUS

Proteus proporciona a los trabajadores agrícolas y sus familias atención médica asequible, asistencia educativa y capacitación laboral.

Llame al (574) 855-5326

<http://www.proteusinc.net/>

Líneas Telefónicas de Ayuda

ABUSO Y NEGLEGENCIA INFANTIL

• Childhelp

La línea telefónica nacional del maltrato de menores de Childhelp funciona las 24 horas del día, los 7 días de la semana, y cuenta con consejeros hispanohablantes especializados en situaciones de crisis que tienen acceso a una base de datos con miles de recursos de emergencia, servicios sociales y otras opciones de apoyo. Todas las llamadas son anónimas y gratuitas

Llame al 800-422-4453 (Inglés y español)

• Abuso y Negligencia Infantil de Indiana

Si sospecha que un niño está siendo abusado o descuidado, llame hoy a la línea directa de abuso y negligencia infantil del Departamento de Servicios Infantiles de Indiana. Está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluidos fines de semana y feriados. Puede denunciar el abuso y la negligencia de forma anónima

Llame al 1-800-800-5556

ABUSO DOMÉSTICO, VIOLENCIA EN EL NOVIAZGO, ACOSO SEXUAL

Las 24 horas del día, los siete días de la semana, los 365 días del año, la Línea brinda herramientas y apoyo esenciales para ayudar a las y los sobrevivientes de violencia doméstica a vivir sus vidas libres de abuso. Los contactos con la Línea directa pueden esperar que defensores expertos altamente capacitados ofrezcan apoyo gratuito, confidencial y compasivo, información sobre intervenciones en crisis, educación y servicios de referencia en más de 200 idiomas.

Para todas las edades: 800-799-7233 (Español o Inglés)

Envíe el mensaje de texto LOVEIS al 22522 (Español o Inglés)

Líneas Telefónicas de Ayuda

CONTROL DE ENVENENAMIENTO

Proporciona personal que puede explicar qué hacer cuando se ha producido una intoxicación. Pueden proporcionar indicaciones y consejos para ayudar a prevenir una emergencia por envenenamiento.

Llame al 1-800-222-1222 (Español o Inglés)

EL ESTRÉS DE PADRES

Los consejeros voluntarios capacitados ofrecen una manera de aliviar el estrés en un entorno que no juzga, además de ser comprensivo. Ofrecemos apoyo a cualquiera que lo busque, sin importar cuán grande o pequeño sea su problema.

Llame al 800-632-8188 (Español o Inglés)

FUGITIVO DE CASA

La línea telefónica nacional de Jóvenes Fugitivos proporciona intervención en crisis y ayuda con asistencia de viaje a fugitivos buscando refugio, regresar a casa, lidiar con el acoso escolar, hablar con los padres y más. Cada miembro del experto está altamente capacitado en ayudar con crisis, dar apoyo, y escuchar tu historia sin juicio

Llame al (800) 786-2929 (Inglés)

LINEA DE TEXTO PARA CRISIS

La línea de texto para crisis está disponible para cualquier persona y para cualquier tipo de crisis; gratis y disponible 24 horas al día, 7 días a la semana para apoyar via mensajes de texto. Un voluntario preparado lo apoyará durante la crisis; por ejemplo, de ansiedad, suicidio, depresión, abuso emocional, bullying, hacerse daño a si mismo, soledad y más.

Mande el texto AYUDA al 741741 o HOME para Ingles

Llame al 800-233-4357 (Ingles)

Línea de Jóvenes – 800-448-4663 (Inglés)

Líneas Telefónicas de Ayuda

MIDWEST IMMIGRATION BOND FUND

MIBF paga fianzas para los residentes de Illinois, Indiana, Wisconsin y Kentucky (o personas que tienen la intención de vivir en uno de estos estados después de la liberación) Independientemente de donde se encuentren detenidos. MIBF también paga fianzas para personas detenidas por ICE en instalaciones en Indiana, Wisconsin y Kentucky, independientemente de su residencia.

Llene un formulario de admisión en línea:

[api.bailfundapp.org/refer/mwibf-imm/intake.](http://api.bailfundapp.org/refer/mwibf-imm/intake)

LINEA DE DETENCION NACIONAL DE IMMIGRACION

La línea directa pone en contacto a los inmigrantes detenidos con su familia, recursos y apoyo para la documentación de abusos, sin costo alguno para ellos. Las llamadas a la línea directa son gratuitas y no están sujetas a supervisión.

Llame al 9233# o (209) 757-3733 (Español y Inglés)

Lunes a Viernes 12pm-8pm Horario PST

<https://www.freedomforimmigrants.org/hotline>

LA LÍNEA NACIONAL DE TRÁFICO DE PERSONAS

Conecta a las víctimas y sobrevivientes de la trata sexual y laboral con servicios y apoyos para obtener ayuda y mantenerse seguros.

Llame al 887-373-7888

O envíe un mensaje de texto al 233733 (español o inglés)

PREVENCIÓN DEL SUICIDIO

Todos podemos ayudar a prevenir el suicidio. Lifeline brinda apoyo confidencial y gratuito las 24 horas del día, los 7 días de la semana para personas en peligro, recursos de prevención y crisis para usted o sus seres

Llame al 1-800-273-8255 (Inglés)

Llame al 1-888-628-9454 (Español)

Líneas Telefónicas de Ayuda

RAINN- LINEA DE AYUDA NACIONAL DE ABUSO SEXUAL

La línea directa pone en contacto a quienes la necesitan con la ayuda de sus comunidades locales. Está formada por una red de proveedores independientes de servicios de asistencia a víctimas de agresiones sexuales, examinados por RAINN, que responden a las llamadas a un único número de atención telefónica de ámbito nacional.

Llame al 1-800-656-4673 24/7 (Español o Inglés)

TREVOR PROJECT

La organización mundial de prevención del suicidio e intervención en crisis para lesbianas, gays, bisexuales, transgénero, queer, Y cuestionando a los jóvenes (LGBTQ). Si está pensando en hacerse daño a sí mismo, obtenga asistencia inmediata. Conéctese con un consejero de crisis 365 días al año, desde cualquier lugar de los Estados Unidos. Es 100% confidencial y 100% gratuito

Texto 'START' to 678-678

Llame al 1-866-488-7386 (Inglés)

Inicie un chat en la computadora: <https://www.trevorproject.org/>

UNITED WAY 2-1-1

La línea telefónica de ayuda ofrece información extensa y actualizada sobre vivienda, albergues, comida, ayuda legal, ropa, educación, consejería/terapia, asistencia para pagar servicios públicos, atención médica y transporte.

Llame al 211 or (574) 295-1650

<https://www.unitedwayec.org/>

United We Dream

Línea para reportar una redada. Si es posible toma nota, foto y video.

Call (844) 363-1423 or Text 877877 (English & Spanish)

NOTAS

¿Conoce de algún recurso para la comunidad que no esté en esta guía?

Envíe un correo electrónico a hope@chhclinics.org o mande un mensaje de texto al 574-205-9425 para tener la información actualizada en el sitio web.

¿Tuvo una mala experiencia al interactuar con un recurso enumerado en esta guía?

¡Queremos saberlo! Por favor, envíe un correo electrónico a hope@chhclinics.org o mande un mensaje de texto al 574-205-9425.